

ATELIERS D'ALGER

ورشة العاصمة

+٢١:٢٠٠١ | ٨٣.٢٠:٠

# LIVRET D'ACTIVITÉS

دفتر الأنشطة

## EL BIAR

الأبيار

ATELIER DE QUARTIER

SESSION PILOTE - AOÛT 2018

ورشة عمل تشاركية

دورة تجريبية - أوت 2018



ACTIVITÉ 1  
CARTE D'IDENTITÉ DU  
QUARTIER

نشاط 1  
بطاقة تعريف الحي

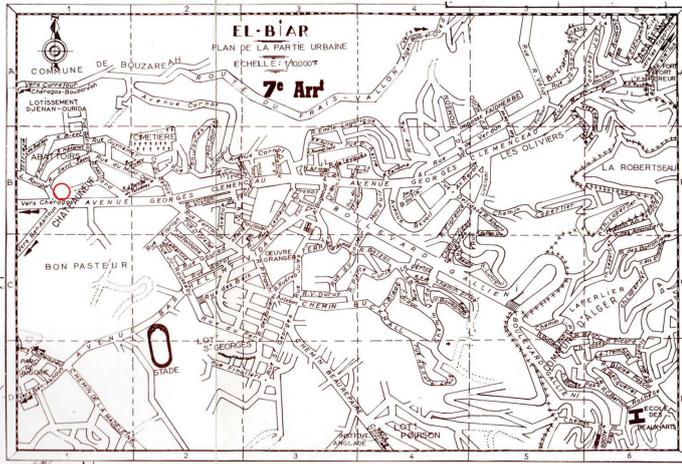


# PÉRIODE COLONIALE

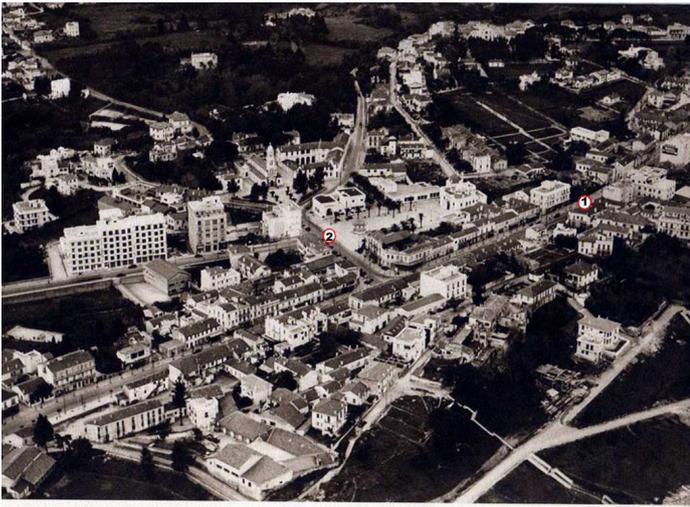
## فترة الاستعمار

Réponse :

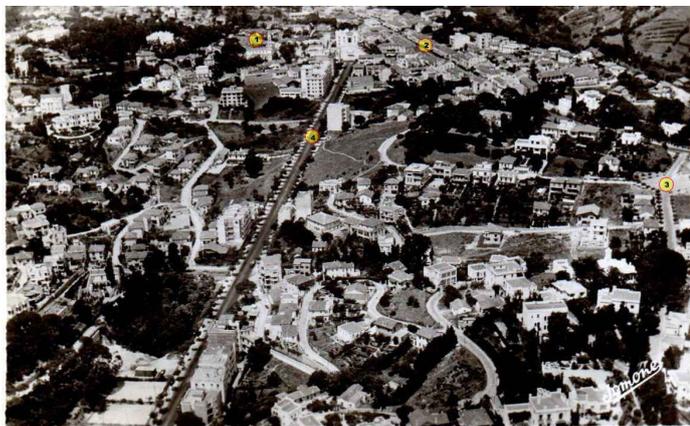
الجواب:



Extrait du plan de la commune d'El Biar, éditions Jacques Gandini. Source : alger-roi.fr



Environs d'Alger. — EL-BIAR.  
Vue aérienne du quartier d'El Biar, 1936. Source : alger-roi.fr



Vue aérienne du boulevard Bougara (ex Gallieni). Source : alger-roi.fr



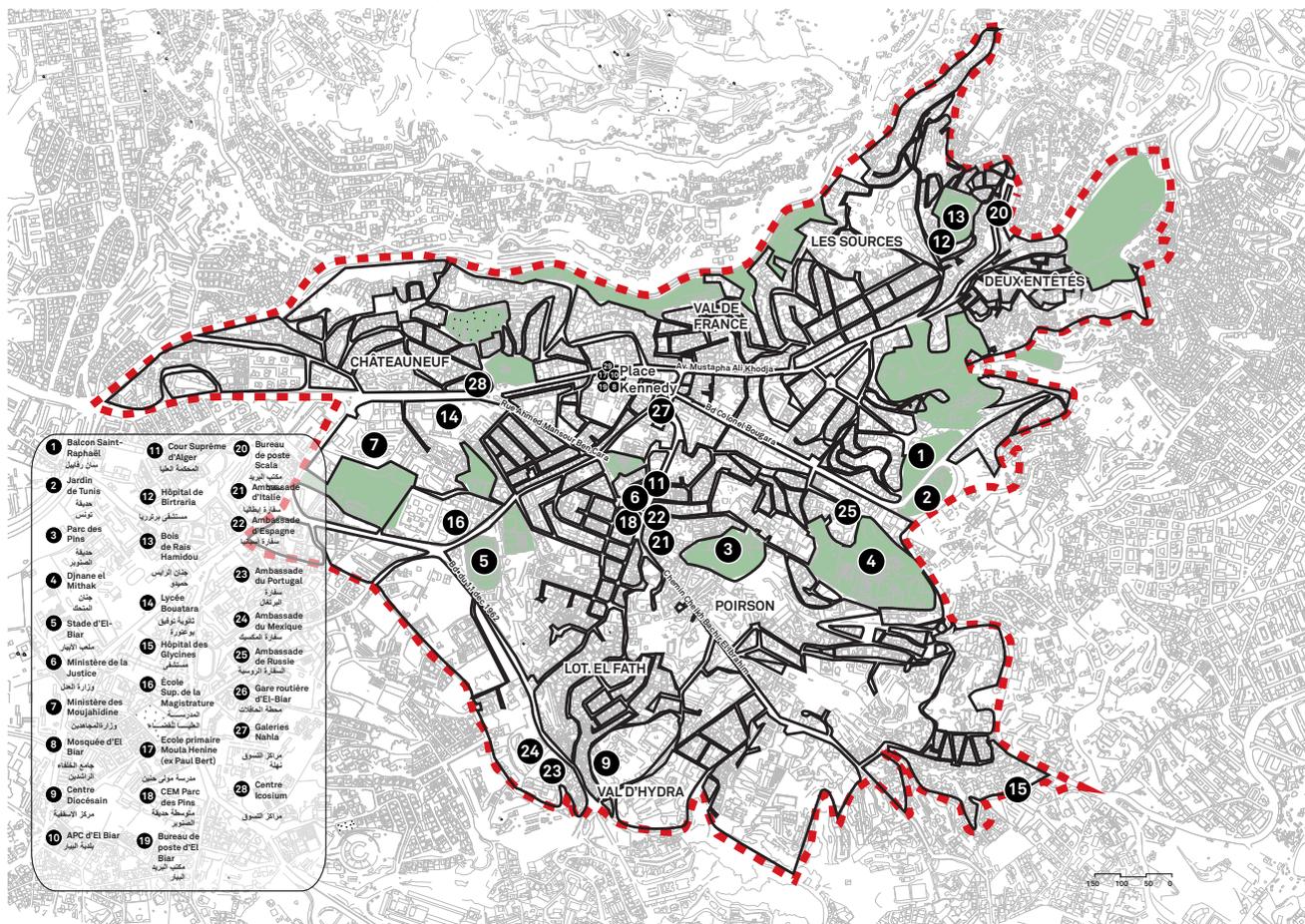
Vue aérienne de l'avenue Ali Khodja (ex Clémenceau), début des années 1900. Source : alger-roi.fr





# 2. DONNÉES STATISTIQUES

## المعلومات الإحصائية



47 332 habitants recensés au RPGH de 2008

Réponse :

الجواب:

Superficie du quartier : 19 km<sup>2</sup>

Densité de population : 2491 hab./km<sup>2</sup>

Altitude : 200 m

5 à 10 cm de glissement de terrain par an

47 332 سكان مسجلين في 2008

مساحة الحي: 19 كم<sup>2</sup>

الكثافة السكانية: 2491 سكان/كم<sup>2</sup>

الارتفاع : 200 م

5-10 سم من الانهيارات الأرضية في السنة

<sup>1</sup> Source : Office National des Statistiques (ONS)







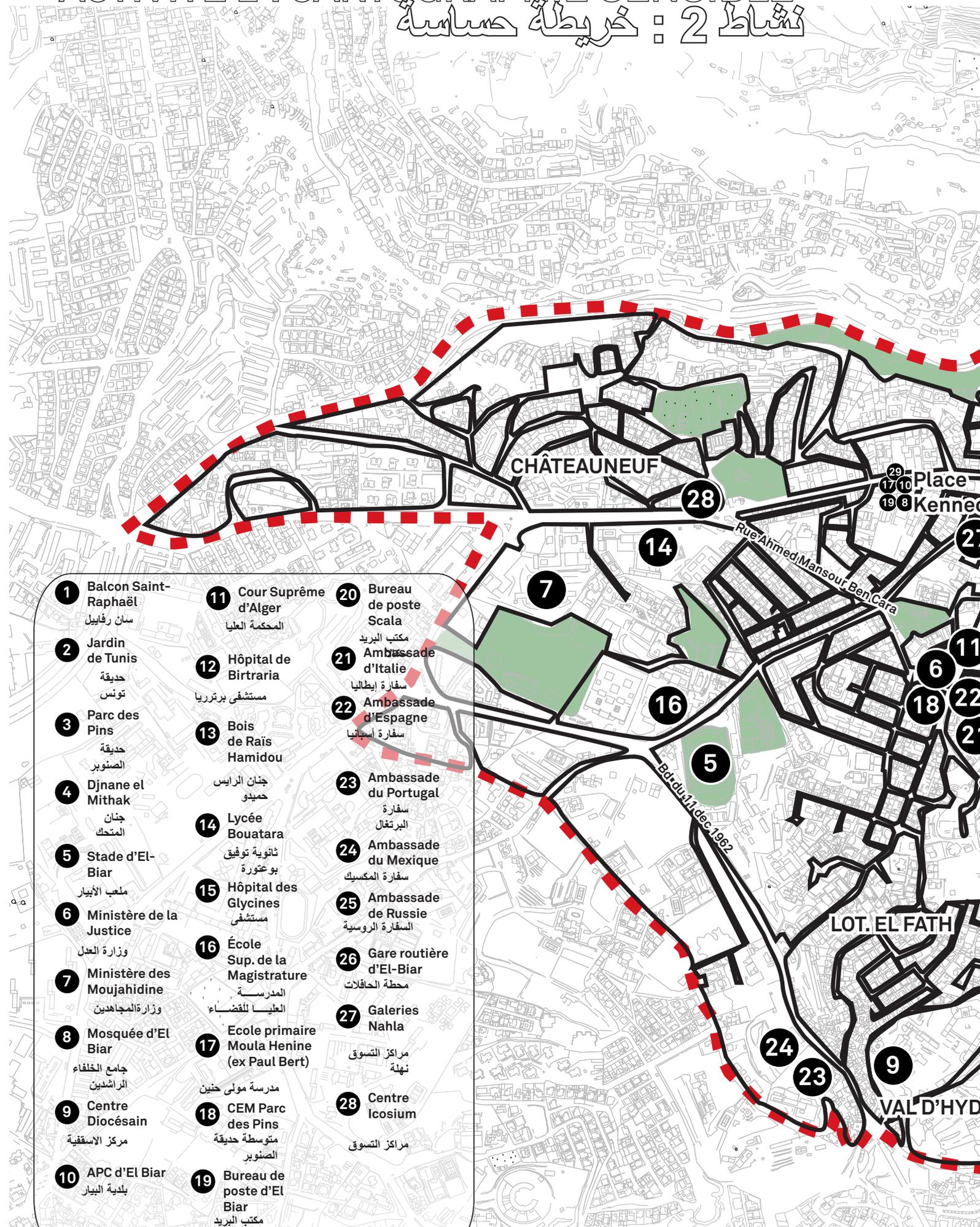


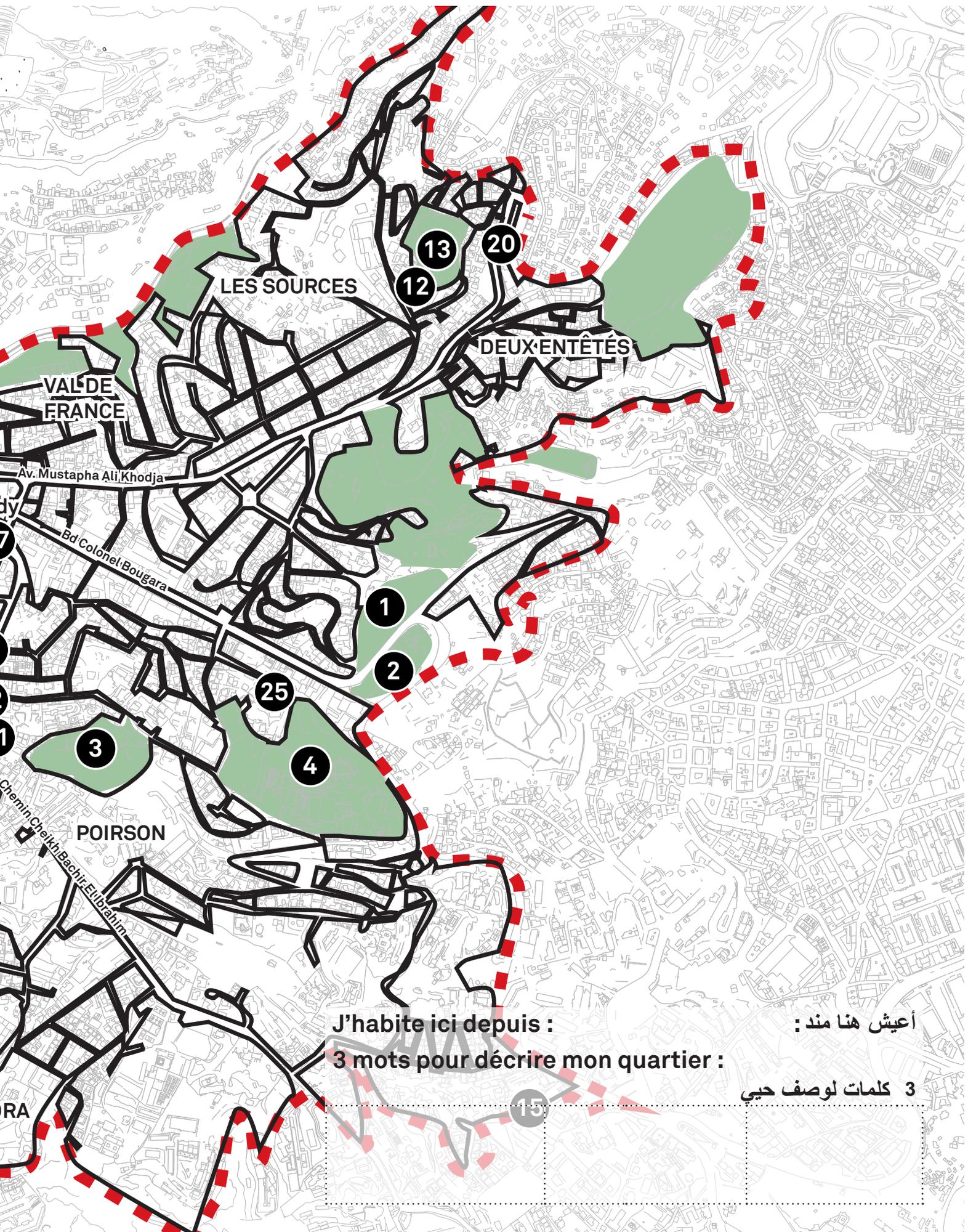
ACTIVITÉ 2  
CARTOGRAPHIE SENSIBLE

نشاط 2  
خريطة حساسة

# ACTIVITÉ 2 : CARTOGRAPHIE SENSIBLE

## نشاط 2 : خريطة حساسة





LES SOURCES

DEUX-ENTÊTES

VAL DE FRANCE

POIRSON

J'habite ici depuis :

أعيش هنا منذ :

3 mots pour décrire mon quartier :

3 كلمات لوصف حيي

15







ACTIVITÉ 3  
AGENTS & RESSOURCES

نشاط 3  
وكلاء و موارد

# ACTIVITÉ 3 : AGENTS & RESSOURCES

## نشاط 3: وكلاء و موارد

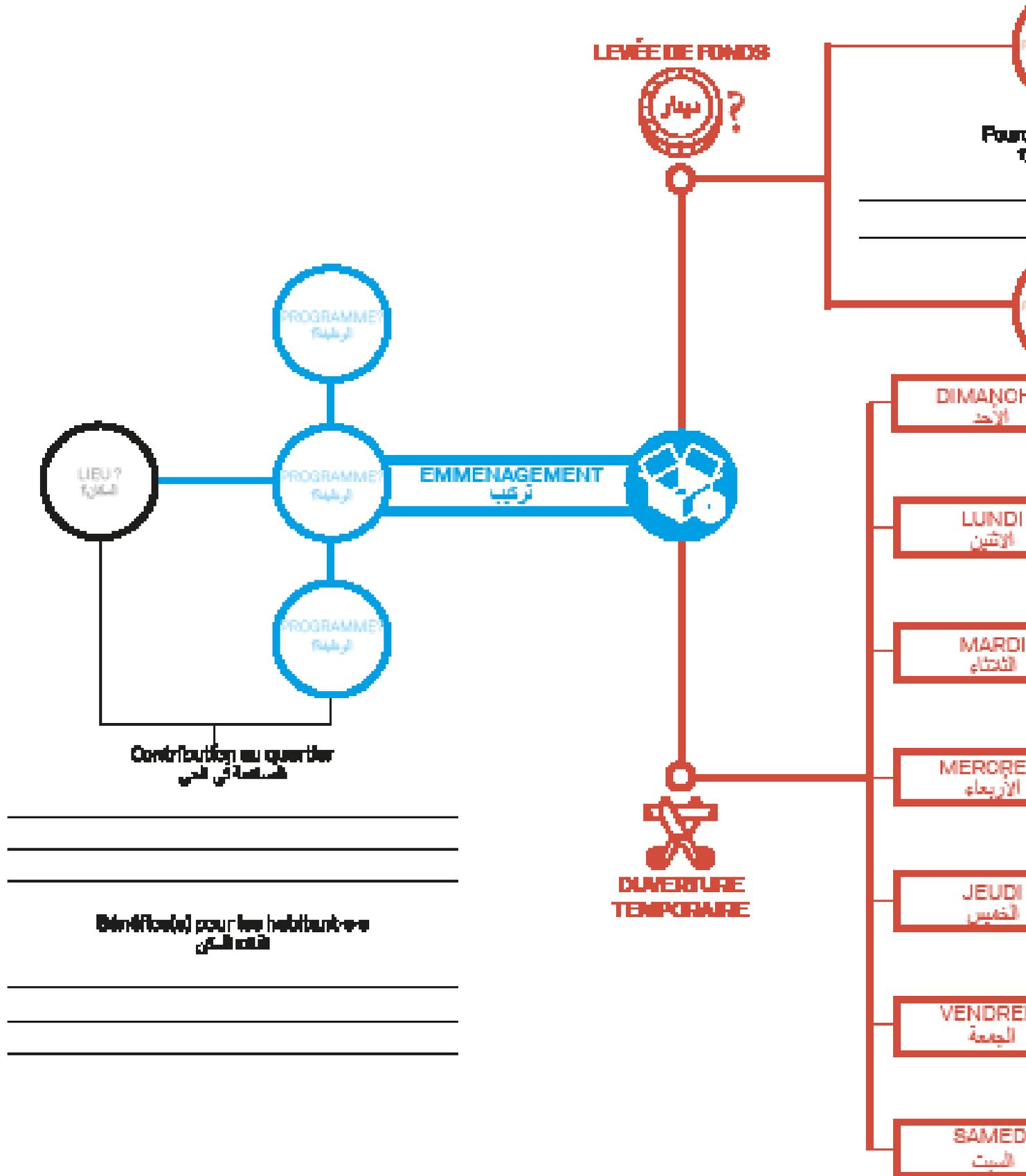
	UTILE مفيد	NUISIBLE مضر
INTERNE داخلي	POINTS FORTS نقاط القوة	POINTS FAIBLES نقاط الضعف
EXTERNE خارجي	OPPORTUNITÉS الفرص	MENACES التحديات





ACTIVITÉ LUDIQUE  
PROPOSER UN LIEU  
COMMUNAUTAIRE

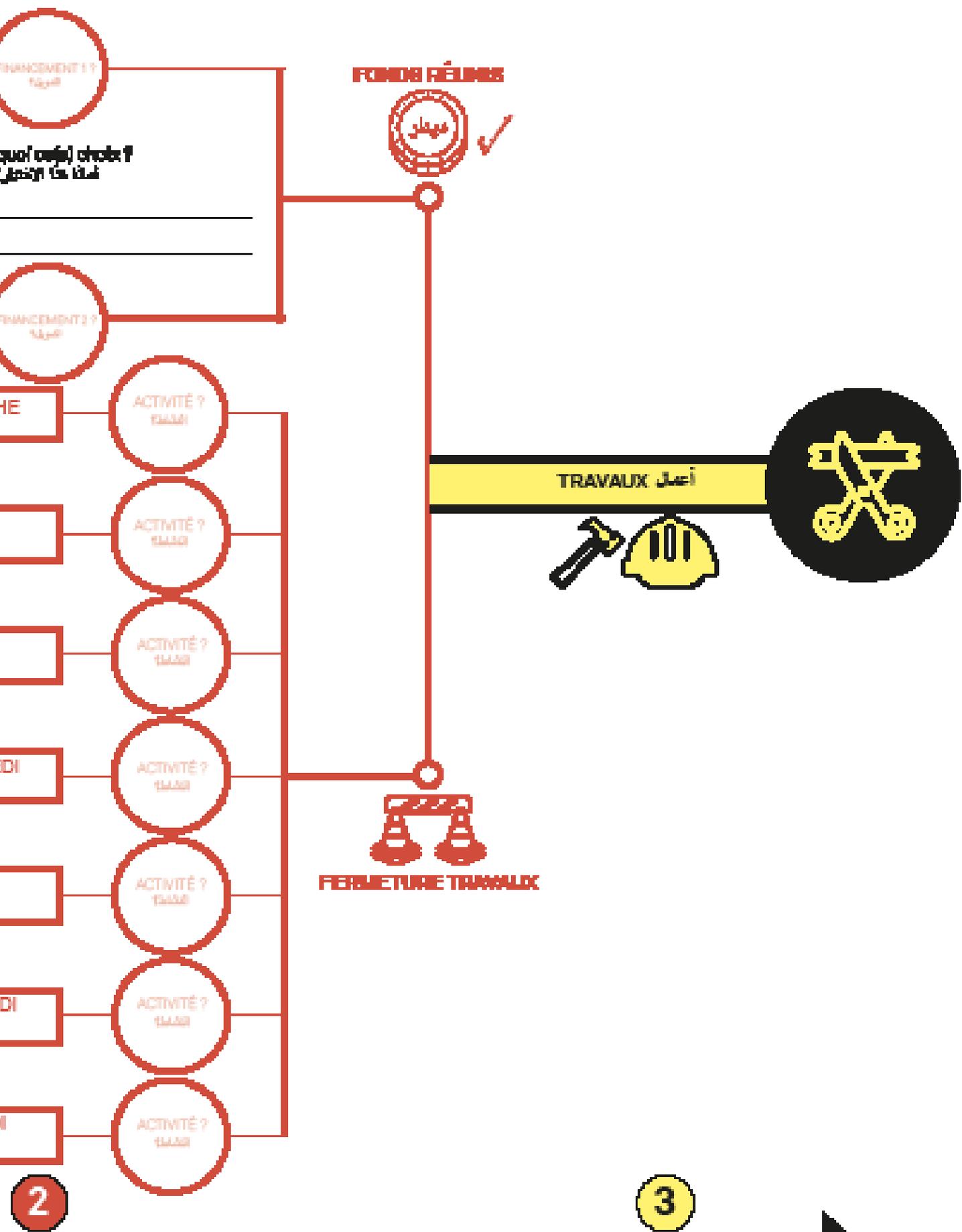
نشاط ممتع  
إقتراح مركز جماعي



1

**CONCERTATION**  
المشاورة

**TRAVAIL BÉNÉVOLE**  
+ تمويل ذاتي



FINANCEMENT + FINANCEMENT

عمل تطوعي

TRANSFORMATION

تحويل

## MISE EN SITUATION

L'APC d'El Biar a décidé de céder deux biens vacants aux comités de quartier implantés dans la commune. À cette fin, une consultation est organisée et le comité auquel vous siégez est en lice. Ses membres sont donc réunies autour de cette table afin de préparer une offre de lieu communautaire à présenter à l'APC afin d'obtenir le lieu. **Cette offre prend la forme d'un schéma à compléter à l'aide de pictogrammes autocollants, selon 3 étapes.**

### 1. Choix du lieu :

Option 1 : Cinéma El Abiaria (ex Rex)  
Avenue Mustapha Ali Khodja



Nous vous demandons de bien vouloir justifier votre choix selon deux critères :

- La pertinence du choix de ce lieu par rapport à son implantation et aux besoins environnants
- Les bénéfices qu'en tireront l'ensemble de la population d'El Biar.

### 2. Programmation du lieu

Maintenant que le site de votre lieu communautaire est choisi, il est temps de décider de ses fonctions. Pour cela, vous disposez de quatre grands ensembles programmatiques :

- **Médiathèque/bibliothèque** : comprend également la possibilité d'accueillir des espaces de travail, de formation et de réunion, des bureaux, locaux associatifs etc.
- **Salle omnisports/polyvalente** : équipements sportifs, accueils de soirées, conférences, colloques, expositions, etc.
- **Restauration**
- **Services/marché/vente** : comprend toutes les activités de vente au détail de divers produits (fruits et légumes, vêtements, artisanat, etc.), ainsi que d'autres services commerciaux (coiffure, couture, serrurier etc.)
- **Concerts/spectacles** : espace équipé pour accueillir divers spectacles, festivals, événements festifs et musicaux.

Option 2 : Église Notre Dame du Mont Carmel  
Rue Mohamed Chabane



### 3. Programmation temporaire

Afin de financer les travaux nécessaires pour la mise en conformité de votre local associatif, vous devez faire preuve d'ingéniosité. Vous prenez donc la décision d'y installer un des **activités temporaires** qui bénéficieront aux El Biarois, et vous permettront de récolter de l'argent pour compléter l'apport financier nécessaire à votre projet final.

**Vous devez à présent d'organiser l'emploi du temps d'une semaine type, à l'aide des vignettes « ouverture temporaire ».**

- Vous proposerez au minimum trois jours par semaine des **activités gratuites**.
- Le reste du temps, vous êtes libre de proposer des **activités** qui pourraient vous rapporter quelques revenus supplémentaires pour l'association.

# PICTOGRAMMES

## LIEU



NOTRE DAME DE MONT-CARMEL



CINÉMA EL BIARIA



MÉDIATHÈQUE COURS



SALLE POLYVALENTE



CONCERTS SPECTACLES



RESTAURATION



SERVICES/MARCHÉ/VENTE

## PROGRAMMATION



RESTAURATION ÉPHÉMÈRE



EXPOSITION



FERMÉ



PROJECTION

## OUVERTURE TEMPORAIRE



MARCHÉ DE LÉGUMES



LOCATION



SOUTIEN SCOLAIRE



SUBVENTIONS ÉTAT



COTISATIONS



PARTENARIAT PUBLIC-PRIVÉ



MÉCÉNAT

## COLLECTE DE FONDS

### 4. Collecte de fonds

L'ouverture temporaire vous permet de faire vivre le bâtiment et de commencer à récolter les fonds relatifs à son fonctionnement. Toutefois, il vous faut trouver un moyen d'avoir une somme d'argent conséquente pour réaliser le projet de vos rêves. **Tout en lançant l'ouverture temporaire de votre local, vous entreprenez en parallèle une grande collecte de fonds.** Quatre choix de demandes de financement s'offrent à vous :

- **Subventions** de la part de l'État: Vous sollicitez les différentes institutions étatiques algériennes (ex: le Ministère de l'Intérieur, la Direction Générale de la Jeunesse & des Sports, etc.) pour leur demander de vous aider financièrement (subventions, aides). **Vous devez alors justifier quel acteur institutionnel vous sollicitez, en précisant le type de subventions que vous pouvez collecter.**

- **Mécénat:** Vous contactez des acteurs privés tels que de grandes entreprises commerciales, des groupes immobiliers, ou des investisseurs, pour leur demander de contribuer financièrement à votre projet. **Vous devez désigner le ou les acteur·rices privé·es que vous sollicitez, en expliquant comment le/la/les convaincre de vous aider.**

- **Partenariat public-privé:** vous sollicitez les deux acteurs mentionnés plus hauts (institutions publiques & mécènes) pour vous aider. **Il s'agit là d'expliquer comment vous combinez les deux aides et répartissez vos arguments en fonction des interlocuteur·rices auquel·les vous vous adressez.**

- **Cotisations:** vous choisissiez de reposer sur la générosité de la société civile, constituée des habitants du quartier, vos adhérents, et tout·te citoyen·ne volontaire pour vous aider à financer. **Si vous optez pour cette option, il vous faut décrire les actions de collecte que vous entreprenez ainsi que le temps escompté pour récolter l'argent.**

1. Voudriez-vous retenter cette expérience lors d'une prochaine session d'ateliers ?

هل تريدون إعادة هذه التجربة في لقاء آخر؟

OUI/نعم

NON/لا

2. Recommanderiez -vous l'expérience à un-e ami-e ou collègue ?

هل تنصحون زميلاً و زميلةً بالمشاركة في هذه التجربة ؟

OUI/نعم

NON/لا

3. Comment cette journée d'atelier a-t-elle influencé votre rapport à Alger ?

ما هي انعكاسات هذه الأنشطة على نظرك للجزائر العاصمة ؟

Réponse :

الجواب:

4. Pouvez-vous lister 3 éléments à améliorer pour la prochaine session d'ateliers ?

ما هي النقاط الثلاثة التي يجب تحسينها للورشة المقبلة ؟

Réponse :

الجواب:







